



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 74 b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Письмо Постоянного представителя Беларуси при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 2021 года на имя Генерального секретаря

Имею честь передать Вам копию письма общественного объединения «Белорусский союз женщин» в связи с ситуацией на польско-белорусской границе (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 74 b) повестки дня.

(Подпись) Валентин Рыбаков



Приложение к письму Постоянного представителя Беларуси при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 2021 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на русском языке]

Обращение общественного объединения «Белорусский союз женщин» в связи с ситуацией на границе

Мы, белорусские женщины, обращаемся ко всем женщинам мира, женским и правозащитным организациям, национальным правительствам и ко всем тем, кому не безразлична ситуация на белорусско-польской границе. Большое число граждан из стран Ближнего Востока, стремящихся в Евросоюз, находится в миграционной ловушке.

На протяжении нескольких десятилетий «коллективный» Запад навязывал ближневосточным народам свою демократию, позиционируя себя как проводника «истинных» ценностей и «правильного» образа жизни. Искренне поверив в это, многие люди покинули родную землю и все, к чему были привязаны душой и сердцем.

Однако на пути к лучшей жизни мигранты сталкиваются с суровой реальностью. Не получая одобрения пересечь польскую границу, люди вынуждены сутками жить под открытым небом, ютиться на сырой промерзшей земле, жечь костры, чтобы согреться. Из-за холода они не могут спать ночью, у них нет запасов питьевой воды и еды, одежды и обуви по погоде. Многие начинают болеть, нуждаются в медикаментах и помощи специалистов.

При этом мигранты не готовы возвращаться. Они неустанно твердят, что у польской границы останутся до конца — даже если им суждено погибнуть.

Мы, белорусские женщины, не можем равнодушно относиться к происходящему и оставаться безучастными. Ведь мы наследницы тех, кто испытал на себе все тяготы и лишения войн, развязанных не нами и не по нашей вине. С молоком матери нам передалось чувство сострадания к человеческой боли и солидарности с теми, кто попал в беду. Нас глубоко ранит, что рядом страдают беременные женщины, малолетние дети, пожилые, что люди становятся заложниками политических игр и манипуляций, не имея возможности повлиять на собственную судьбу.

Мы возмущены несправедливостью в отношении мигрантов, черствостью и бездушием западных политиков. Для нас совершенно непонятно, как можно оставаться в стороне от таких вопиющих случаев нарушения прав человека, принципов международного права, общечеловеческих ценностей и норм поведения.

Мы, женщины Беларуси, выступаем категорически против нагнетания миграционной ситуации у границ нашей миролюбивой страны, против лживых обвинений в адрес Беларуси, наших властей и нашего народа.

Мы призываем национальные правительства стран Евросоюза прекратить вводить людей в заблуждение и использовать их в своих политических целях. Выполните данные обещания и создайте им условия, предусмотренные в подписанных вами международных соглашениях.

Женские и правозащитные организации, журналисты, гражданская общественность и все, кому не безразлична судьба человечества! Проявляйте заботу о мигрантах, взывайте к ответственности своих политиков за взятые обязательства, к честности и порядочности перед вами, перед народами и странами, перед всем миром!

10 ноября 2021 года
